

15  
cénts.

# PLUMA Y LÁPIZ

15  
cénts.

Año V. — N.º 204.

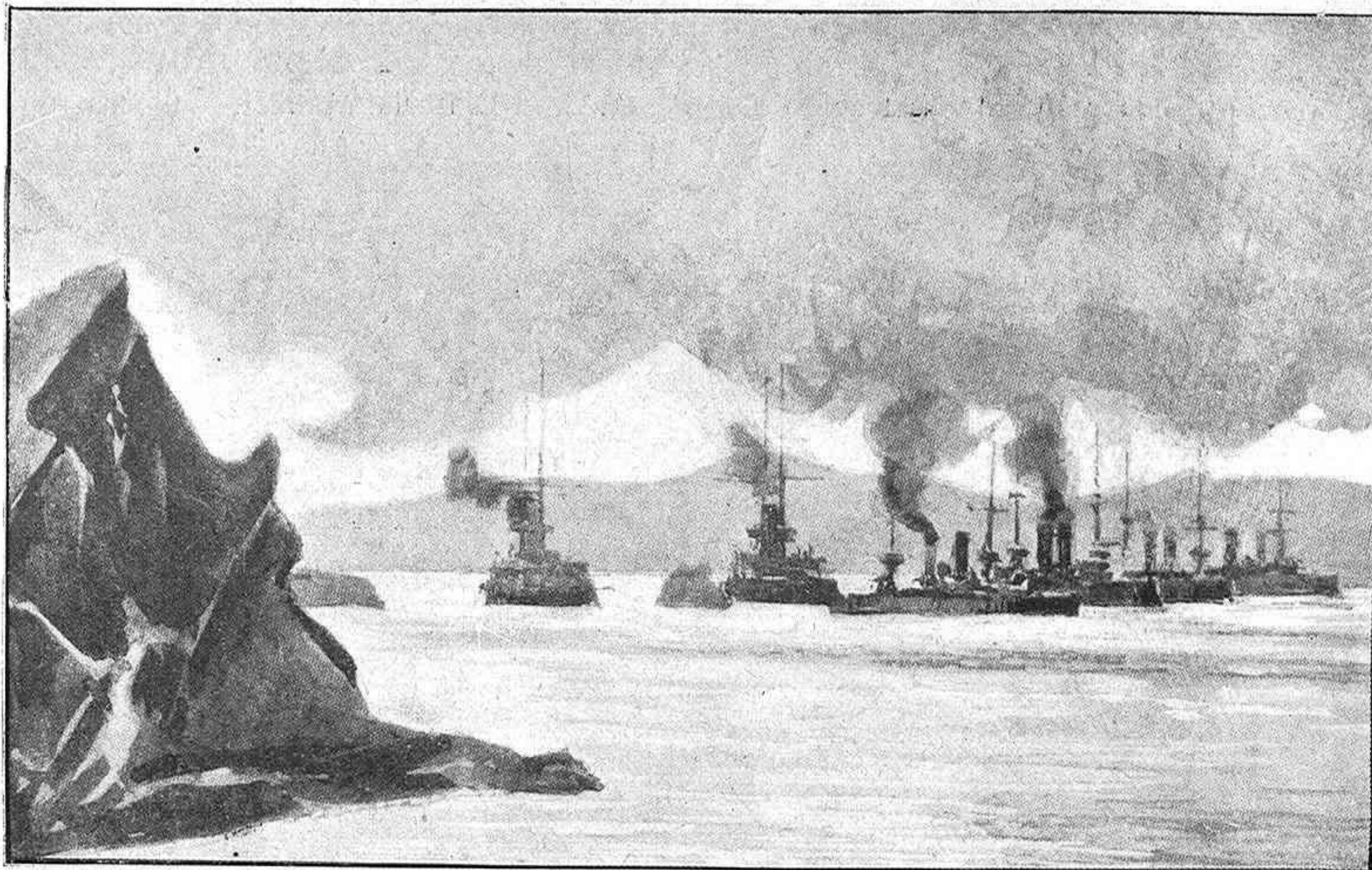
Barcelona 24 Septiembre de 1904

Dirección, redacción, administración é imprenta, Casa Editorial Maucci, Mallorca 166



EL ALMIRANTE KAMIMURA, VENCEDOR DE LA BATALLA NAVAL DE TSUSHIMA





EL «MIKASA»

## Crónica de la guerra ruso-japonesa

**C**ONTINÚA la retirada de las tropas rusas y continúa la persecución de los japoneses, lo cual hace que aquélla se efectúe en malas condiciones.

Para hacerse cargo de ello hay que pensar que los rusos tienen a su disposición un sólo camino, que según propia confesión es poco menos que impracticable para la infantería á causa de las lluvias torrenciales que parece que ahora quieren indemnizarse de no haber caído cuando los rusos las esperaban. Si el camino resulta malo para la infantería imagínese lo que será para la artillería é impedimenta.

Como los japoneses no han dado detalles de lo ocurrido desde el día 3 en adelante, no se puede saber á punto fijo en qué condiciones se ha hecho esta retirada de 200.000 hombres que debían llevar consigo unos 15.000 heridos, unos 700 cañones y más de 2.000 carros.

Pero para quien sabe leer entre líneas, es evidente que esas condiciones han sido fatales. En un despacho de San Petersburgo, que ha dejado pasar la censura, se lee textualmente: «Se cree que el general Kuropatkin habrá conseguido salvar *casi* toda su artillería». Todos los corresponsales de San Petersburgo dicen que allí la nota dominante es el pesimismo. Prueba de ello es que la cotización de los valores públicos ha sufrido una gran depredación, llegando al punto más bajo alcanzado durante la campaña. Y se comprende que así sea, porque confiesan los despachos oficiales que llegan del teatro de la guerra que aun no han llegado á Mukden todas las tropas que combatieron en Liao Yang. La distancia que tenían que recorrer desde una á otra población es de 65 kilómetros. Y en ocho días no han podido salvarla! Y los japoneses ocupan las alturas que dominan el camino por donde se reti-

ran los rusos, y tienen cañones en esas alturas.

Otra noticia de mal agüero para los rusos es la de que las divisiones que manda Kuroki han pasado el rio Hun. Este rio está al Norte de Mukden como el Pei-ho al Norte de Liao Yang. Si la noticia es exacta, y todo induce á creerlo así, puesto que viene de París, los rusos no podrán continuar la retirada sin librar un nuevo combate, y á no ser que la fortuna se les muestre ahora más propicia, imagínese en qué situación estarán cuando de nuevo tomen el camino de Karbin, de ese Karbin que dista más de 500 kilómetros de Mukden y que á los rusos se les debe antojar un nuevo Dalny (*Dalny* quiere decir *lejano*).

Ahora bien; si para continuar su retirada han de pelear de nuevo las tropas rusas en Mukden, lo harán en condiciones mucho peores que en Liao Yang. Mukden no está fortificado y no ofrece buenas condiciones defensivas. Además, por mucha que sea la resistencia de los rusos, por grande que sea su entusiasmo, no hay que olvidar que vienen derrotados y que no pueden tener ya en su general en jefe la confianza que antes. En cambio los japoneses llegan victoriosos y creen que esta vez será también suyo el triunfo. Llevan consigo su formidable artillería que tantas victorias les ha proporcionado y les mandan los mismos generales que les dirigieron en el Yalú, en Kin cheu, en Hai-cheng, en Hai-ping, en Motien-ling, en Liao-Yang.

A pesar de todo puede ocurrir que queden vencedores los rusos. En Poltava venció Pedro I á Carlos XII de Suecia que tantas veces le derrotara; pero no parece Kuropatkin del temple de Pedro el Grande.

Dentro de breves días sabremos en qué para esa retirada.



## La batalla de Liao-Yang

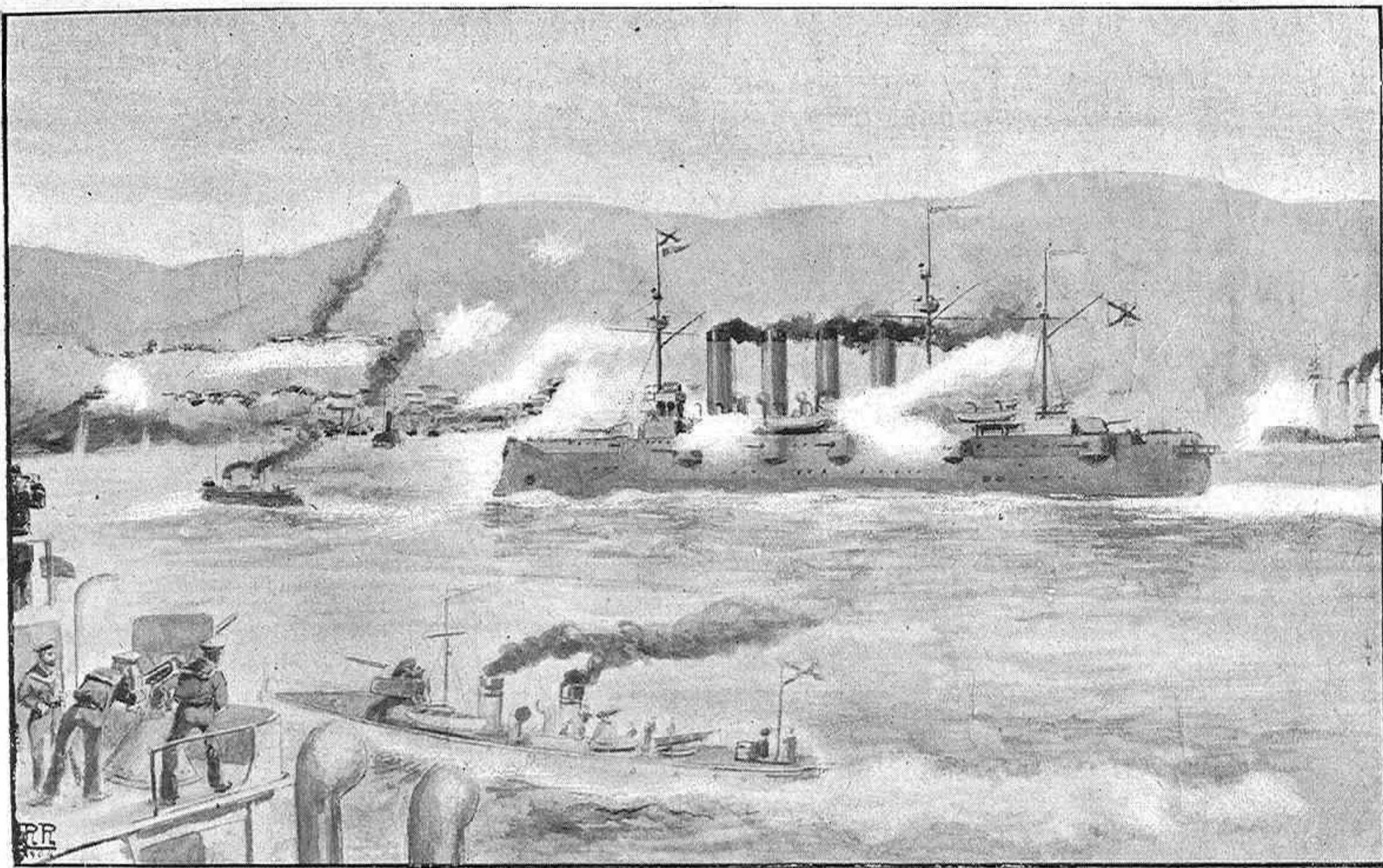
He aquí en qué términos describe desde Tientsin, adonde ha ido para telegrafiar sin temor á la censura rusa ó japonesa, el corresponsal del *Corriere della Sera*, Luis Barzini, que presenci6 desde el campo japon6s las tremendas jornadas del 29, 30 y 31 de agosto y del 2 y 3 de septiembre:

«Los combates de 6stos 6ltimos d6as cuestan unos 20.000 hombres á cada uno de los ej6rcitos. En una extensi6n de veinte millas cada aldea es un hospital, cada recodo de los caminos un cementerio. Al d6a siguiente de terminar la lucha el terreno presentaba un aspecto atroz: envueltos en nubes de humo nauseabundo, ard6an montones de cad6veres. Centenares de cuerpos yac6an aqu6 y all6 en el terreno conquistado; otros estaban esparcidos entre las altas mieses maduras de la llanura. Rusos y japoneses muertos llenaban las trincheras, abrazados

los japoneses se han apoderado de gran cantidad de v6veres y municiones.

»La artiller6a japonesa que lanzaba mortales granadas contra las posiciones enemigas y causaba da6o tremendo con los ca6ones de 15 cent6metros capturados en Nan-chang, enviaba explosivos rusos contra los rusos, abriendo verdaderos cr6teres en las fortificaciones. Pero la fuerza efectiva de los japoneses consiste en su infanter6a, cuyas cargas son magn6ficas 6 irresistibles. En el ataque dado el mediod6a del 31 de agosto por la quinta divisi6n en Sin-sam-po, contra el ala izquierda de los rusos, vi á los soldados precipitarse por una estrecha abertura practicada entre las alambradas, sin cuidarse de los compa6eros que ca6an en torno y trepar por la mont6a bajo el fuego de los ca6ones y de los fusiles rusos.

»Se vi6 entonces á los rusos huir de la primera trinchera para evitar el choque. Los oficiales se



BOMBARDEO DE GENSÁN.—(Dibujo de R. R.)

a6n como en la lucha, mezclando la sangre de las horribles heridas.

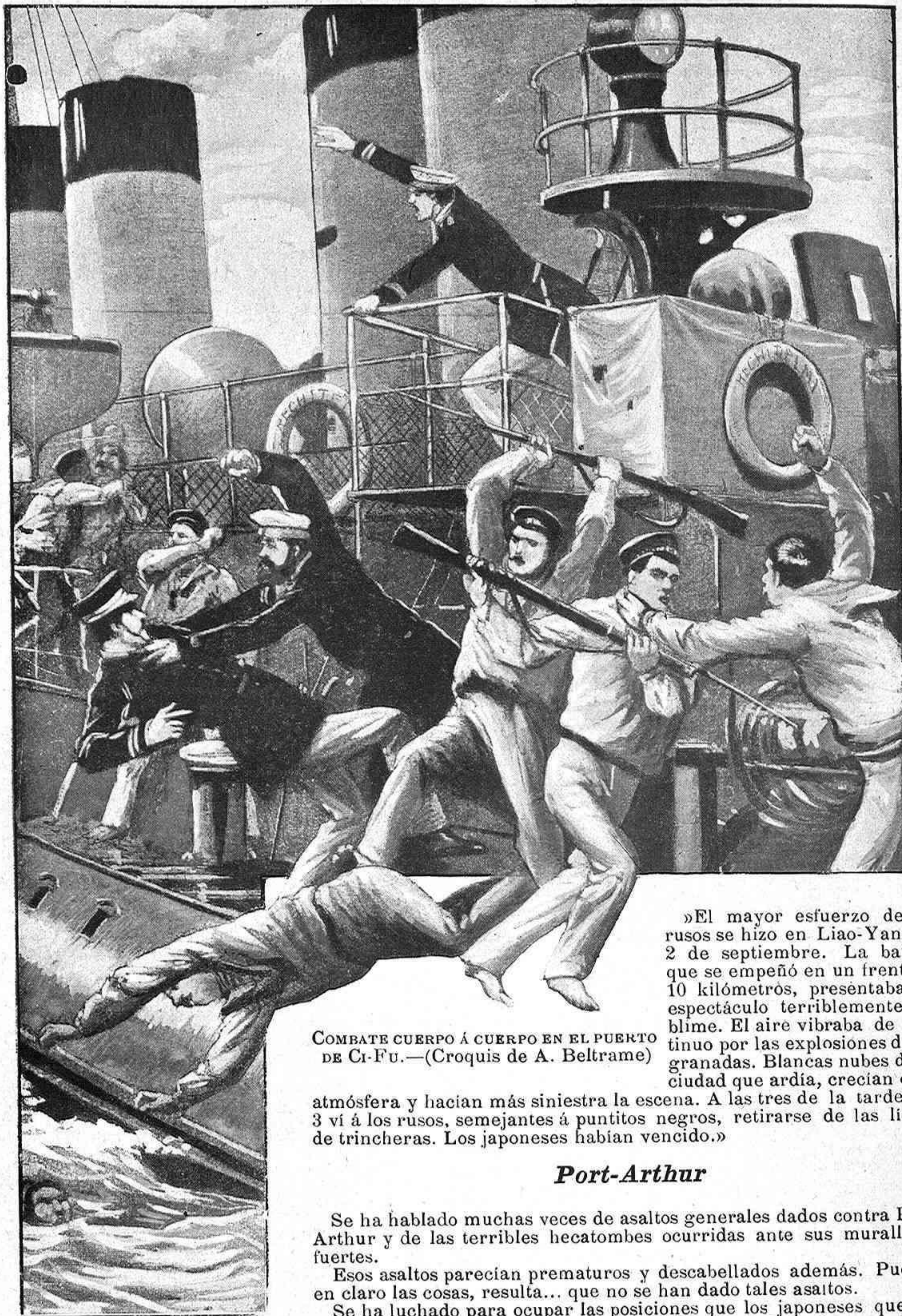
»De una compa6a de la tercera divisi6n japonesa que carg6 contra el centro ruso el d6a 3, quedaron 6nicamente veintid6s hombres y ning6n oficial. El regimiento de esta compa6a fu6 el primero en plantar la bandera japonesa en las posiciones enemigas. Los oficiales muertos eran quemados por los soldados, que presentaban las armas mientras ard6an los f6nebres despojos. Era una escena conmovedora.

»Las p6rdidas rusas son muy graves tambi6n. Un testigo presencial, que estaba entre los rusos, me dice que cada d6a sal6an de Liao-Yang hacia el Norte trece trenes cargados de heridos. Solamente en Yan-tai quedaron 6.500 hombres fuera de combate. Los cad6veres rusos flotaban en las aguas del canal que pasa rasando las murallas de Liao-Yang y estaban diseminados entre las ruinas de los edificios rusos, cercanos á la estaci6n, donde ard6an enormes montones de mercanc6as. Sin embargo,

retiraban lentamente. De todos modos los rusos se baten bien; pero las cargas japonesas son abrumadoras. La depresi6n moral de los rusos proviene de que se dan cuenta de la indiferencia que demuestran los japoneses ante el peligro, indiferencia verdaderamente extraordinaria. Los soldados charlan y r6en bajo la lluvia de balas; y cuando caen heridos no se lamentan ni gimen y saludan alegres á sus compa6eros que les transportan á las ambulancias.

»El 1.º de septiembre unos 200 rusos, imposibilitados de retirarse, se hicieron fuertes en una casamata y desde all6 disparaban contra todos los japoneses que pasaban á su alcance. Sus oficiales les hab6an dicho que el enemigo aplicaba tormentos atroces á los prisioneros, y se defend6an como fieras. Una compa6a japonesa recib6 orden de apoderarse de aquellos hombres y se trab6 una lucha horrenda, cuerpo á cuerpo. De la compa6a quedaron 87 hombres; s6lo 8 rusos contaron la tremenda haza6a.





COMBATE CUERPO Á CUERPO EN EL PUERTO DE CI-FU.—(Croquis de A. Beltrame)

atmósfera y hacían más siniestra la escena. A las tres de la tarde del 3 vi á los rusos, semejantes á puntitos negros, retirarse de las líneas de trincheras. Los japoneses habían vencido.»

»El mayor esfuerzo de los rusos se hizo en Liao-Yang el 2 de septiembre. La batalla que se empeñó en un frente de 10 kilómetros, presentaba un espectáculo terriblemente sublime. El aire vibraba de continuo por las explosiones de las granadas. Blancas nubes de la ciudad que ardía, crecían en la

### *Port-Arthur*

Se ha hablado muchas veces de asaltos generales dados contra Port-Arthur y de las terribles hecatombes ocurridas ante sus murallas y fuertes.

Esos asaltos parecían prematuros y descabellados además. Puestas en claro las cosas, resulta... que no se han dado tales asaltos.

Se ha luchado para ocupar las posiciones que los japoneses querían tener en su poder á fin de ofender con eficacia no sólo los fuertes sino también la ciudad. Los combates que para lograr tal objeto se empeñaron, no hay duda que fueron mortíferos; pero de esto á los 15, 20 y hasta 30.000 muertos y heridos de que se ha hablado en varias ocasiones, va mucha diferencia. De ser verdad los telegramas que han publicado los diarios—no todos—dando muestra de gran ligereza, resulta



que desde la toma de Kin-cheu han perdido los japoneses nada menos que 127.000 hombres. Son muchos muertos y heridos.

Un diario japonés, el *Hajavana*, dice que, según datos facilitados por el ministerio de la Guerra, han perdido los japoneses, hasta el 20 de agosto 11.215 hombres, de ellos 3.178 muertos. Ya es una carnicería regular y el Emperador de Rusia y el Mikado deben estar satisfechos de la magnífica estupidez de sus soldados; pero de esto á los 127.000 hombres muertos ó heridos va gran diferencia.

»Los japoneses, dueños ya de las alturas que les convenía dominar, han emplazado su artillería gruesa y bombardean metódicamente los fuertes y la ciudad, que está convertida ya en un gran montón de ruinas.

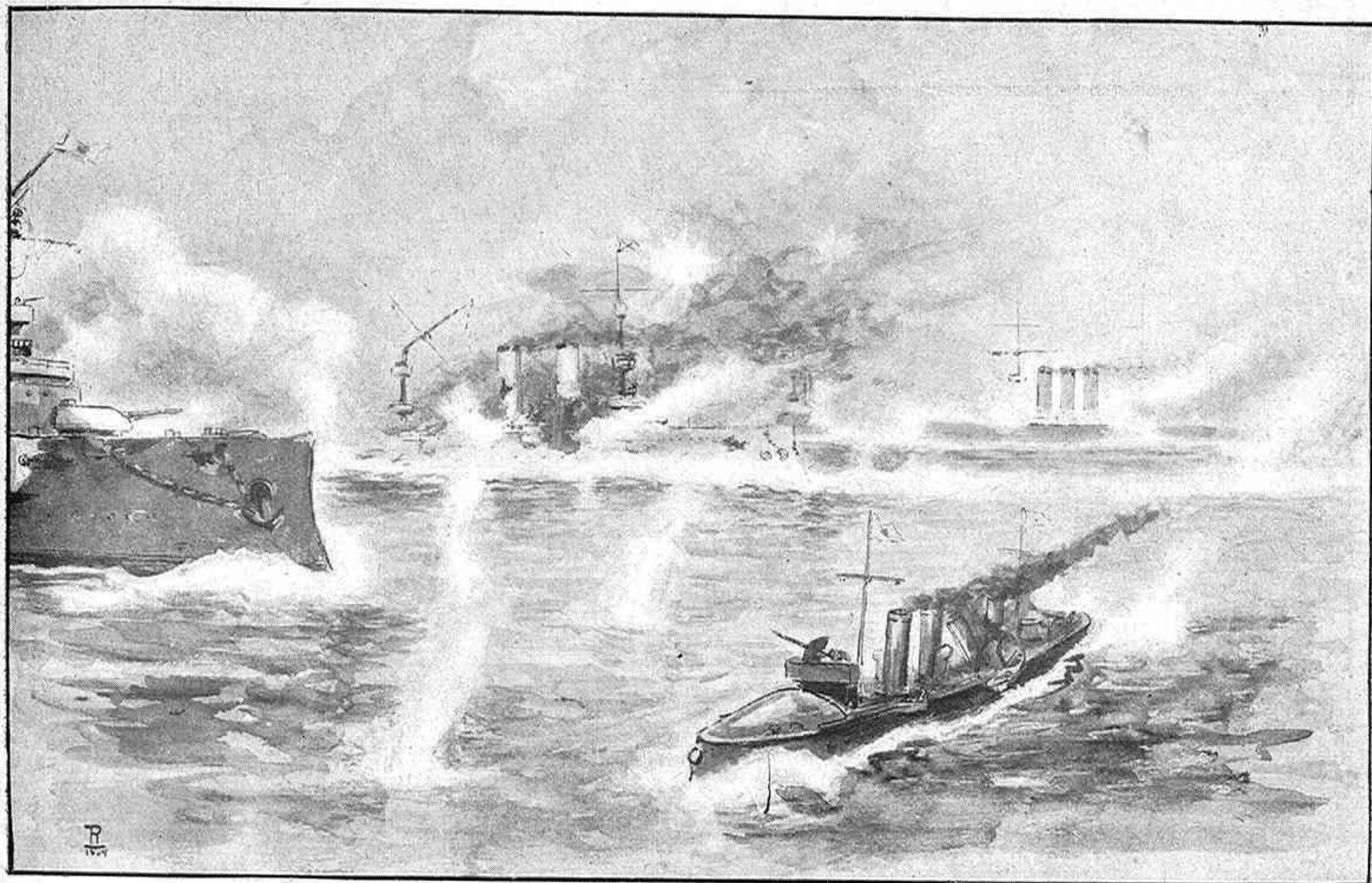
El asalto general se dará cuando estén quebrantadas de un modo suficiente las obras de defensa.

Mas adelante, cuando hubo perecido Makharoff y que por la toma de Fenghuangcheng se hallaron cortadas las comunicaciones entre Liantung y Port-Arthur, parecían algo desconsolados; no obstante, siguieron envaneciéndose y comparando esta guerra con la que sostuvo Inglaterra con el Transvaal.

Sigue el periódico chino demostrando cuán errónea resulta semejante comparación y dice:

«Si se trata de comparar la guerra ruso-japonesa con alguna de las guerras recientes, se encontrará la comparación adecuada en la última guerra chino-japonesa. En pro de este aserto basta poner en parangón la actual situación de los rusos y la nuestra de entonces.

I. El Emperador de Rusia ha prestado fe á las bravatas de Alexeieff, quien declaró suficientes las fuerzas militares disponibles, del mismo modo como



EL «CESAREVITCH» COMBATIENDO CON LOS BUQUES JAPONESES.—(10 de agosto 1904)

Y entonces sí que podrán regocijarse los aficionados á matar miles de hombres. Ahora es demasiado pronto.

### ***El por qué Rusia se ve derrotada***

El periódico chino *Chung wai jih pau*, que se publica en Shanghai, contiene un interesante artículo que demuestra muy á las claras cómo piensan los chinos respecto á la guerra ruso-japonesa. Copiamos de él los siguientes párrafos:

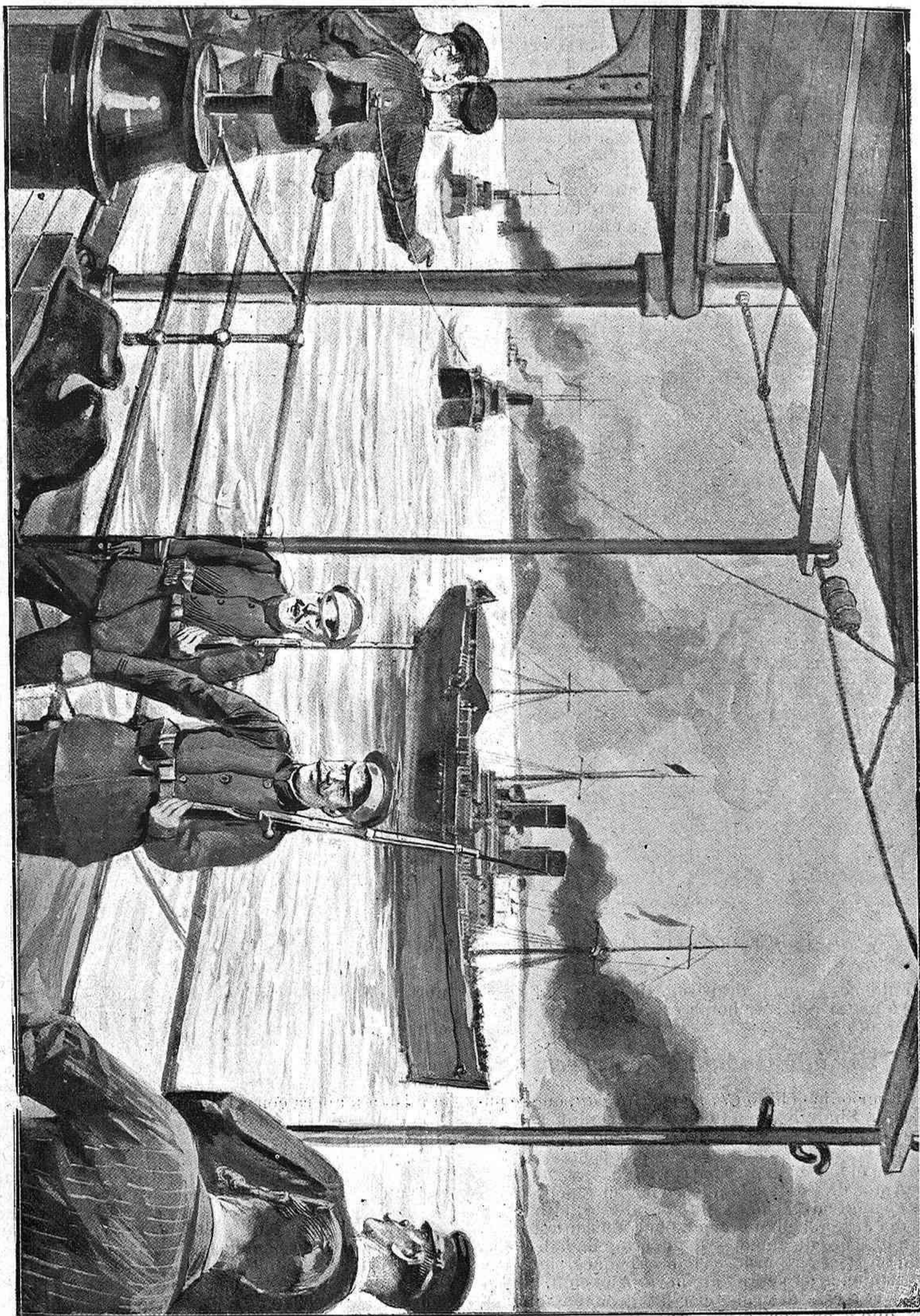
»Antes de estallar la guerra con el Japón, los rusos se mostraron sumamente orgullosos; al hablarles del Japón, solían escupir por toda contestación. Aun después de empezar la guerra y de haber perdido en Port-Arthur los primeros buques, siguieron manteniendo su actitud altanera. Alexeieff, al señalar una casa destruída por las granadas enemigas, dijo á un periodista: «Pienso conservar esta ruina como curiosidad.» Se figuraba sin duda que toda la habilidad de los japoneses pararía en eso.

nuestro Soberano creyó en las promesas fanfarroñas de Lihung-tchang, que asimismo declaró suficientes nuestras fuerzas militares.

II. Alexeieff no ha tomado absolutamente ninguna disposición táctica, convencido de que los japoneses no se atreverían á declarar la guerra, de la misma manera como Lihung-tchang, quien también esperó de día en día verles entablar negociaciones de paz.

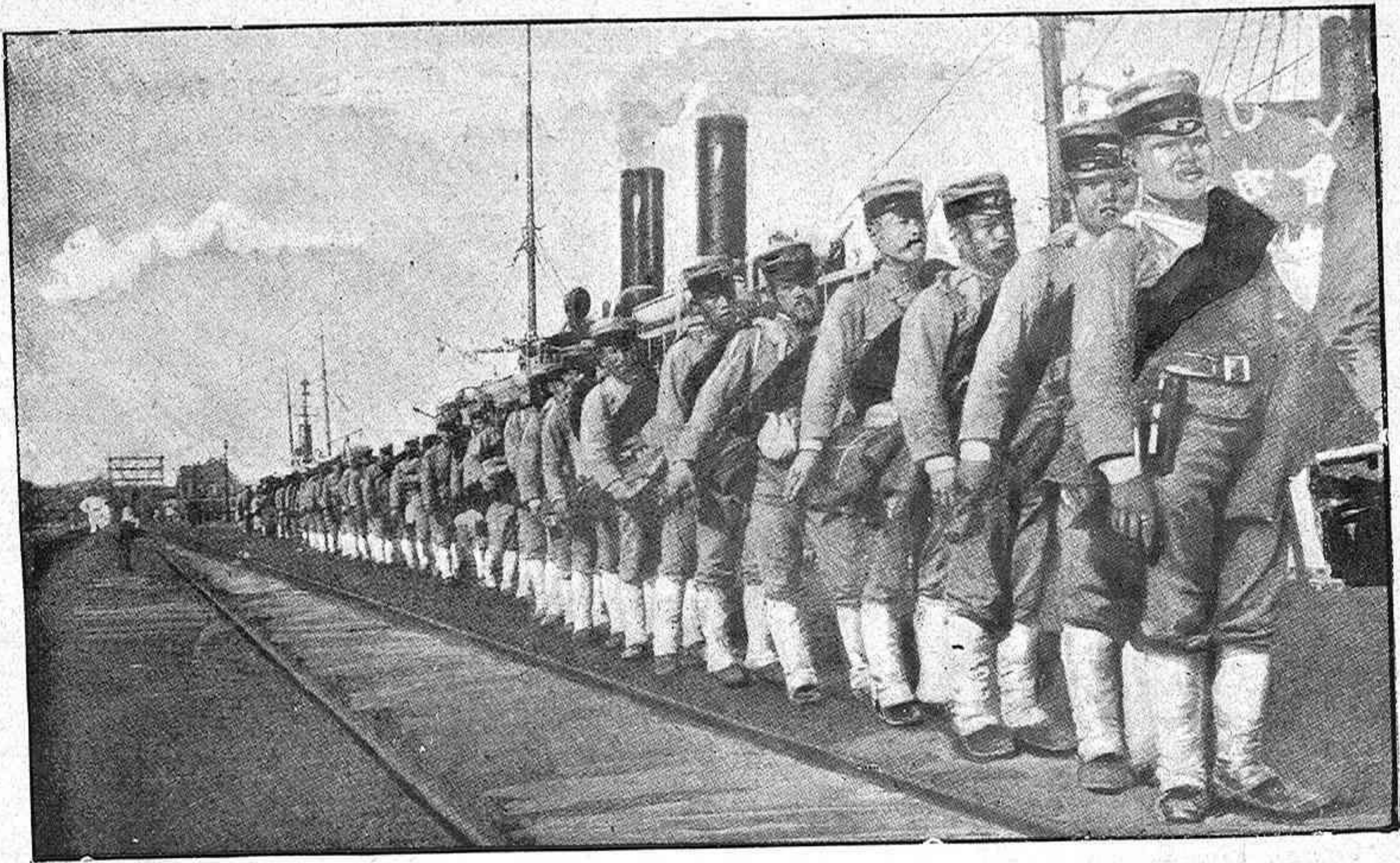
III. El embajador ruso Rosen ha dejado de notificar á su gobierno los preparativos de guerra que estaba efectuando el Japón, incurriendo en la misma omisión que diez años antes el embajador chino Wangfeughi. Esta falta á sus deberes constituye un crimen para ambos embajadores. En disculpa del enviado chino solo puede alegarse la relativa escasez de medios pecuniarios de que disponía y que le obligaron á hacer una retirada por motivos de economía; pero para el embajador ruso no existía semejante motivo, pues dispone de amplios medios para sostener un constante contacto con las autori-





TRANSPORTES JAPONESES AGREGADOS A LA ESCUADRA QUE MANDA EL ALMIRANTE TOGO





EMBARQUE DE TROPAS JAPONESAS EN YOKOHAMA

dades del país y procurarse las informaciones indispensables para su gobierno.

IV. En lo tocante al atraso y desorden en el ejército y en la marina, á irregularidades en la administración, á la sofisticación de los alimentos y del material de guerra, á la falta de firmeza y á la inclinación al pillaje, se parecen entrañablemente los rusos á los chinos.

V. Asimismo en Rusia como aquí se querellan los generales y los hombres de Estado; mientras que las tropas sufren derrota tras derrota.

VI. Asimismo en Rusia como aquí no se acalla la pasión de ciertos partidos políticos con el hecho de luchar lejos de la patria los bravos soldados.

VII. Asimismo en Rusia como aquí los periódicos llevan la voz dominante, mientras que la patria sufre derrotas.

VIII. Asimismo en Rusia como aquí, los empleados y proveedores no piensan sino en su propio provecho, mientras que allá lejos las tropas se ven derrotadas.

A estos puntos cardinales pueden añadirse aun otros de menos importancia. Alexeieff dió un baile en Port-Arthur, nuestro general Yechihchao celebró la fiesta de otoño en Singyang. Ninguna diferencia existe tampoco entre las banderas blancas (bandera de paz) de Singyang y las de Kinliencheng. Al tocar en tierra los japoneses en Pitsevo, huyó Alexeieff al Norte, como Kungchaoyne, el gobernador chino de Port-Arthur, había huído hacia el Sur al desembarcar los japoneses en el mismo Pitsevo diez años antes.

¿Cómo es posible, se preguntará, que Rusia, el imperio más poderoso de Europa, se vea repentinamente reducida á una situación que recuerda la época más nefasta de nuestro gobierno, hace un decenio? Nosotros creemos acertar los motivos. Rusia, que en cultura, etnología, historia, importancia militar y fama universal es tan distinta de China, se parece, sin embargo, á ésta, en cuanto á su gobierno absoluto. Esto únicamente ha sido la causa del desastre de China. Se trata, pues, en este pro-

blema, no de una derrota de China por el Japón, ni de una derrota de Rusia por el Japón, sino de una derrota del gobierno absoluto por el gobierno constitucional.»

### ¿Qué será el holocausto?

Con la firma de «Un general» el *Figaro* publica respecto á este asunto interesantes estadísticas de las batallas del siglo con el número de soldados y de víctimas:

Batalla de Austerlitz (2 de diciembre de 1805):

Franceses, 80.000 hombres; pérdidas 7.000 hombres.

Austro rusos, 90.000 hombres; pérdidas, 20.000 hombres.

Batalla de Eylau (8 de febrero de 1807):

Franceses, 70.000 hombres; pérdidas 15.000 hombres.

Rusos, 75.000 hombres; pérdidas 25.000 hombres.

Batalla de Wagram (6 de julio de 1809):

Franceses, 150.000 hombres; pérdidas, 16.000 hombres.

Austriacos, 140.000 hombres; pérdidas 24.000 hombres.

Batalla de Moskova (7 de septiembre de 1812):

Franceses, 130.000 hombres y 600 cañones; pérdidas, 30.000 hombres.

Rusos, 140.000 hombres y 600 cañones; pérdidas, 60.000 hombres.

Batalla de Leipzig (15-19 de octubre de 1813):

Franceses, 180.000 hombres; pérdidas 25.000 hombres.

Aliados, 310.000 hombres; pérdidas, 45.000 hombres.

Batalla de Sadowa (2 de julio de 1866):

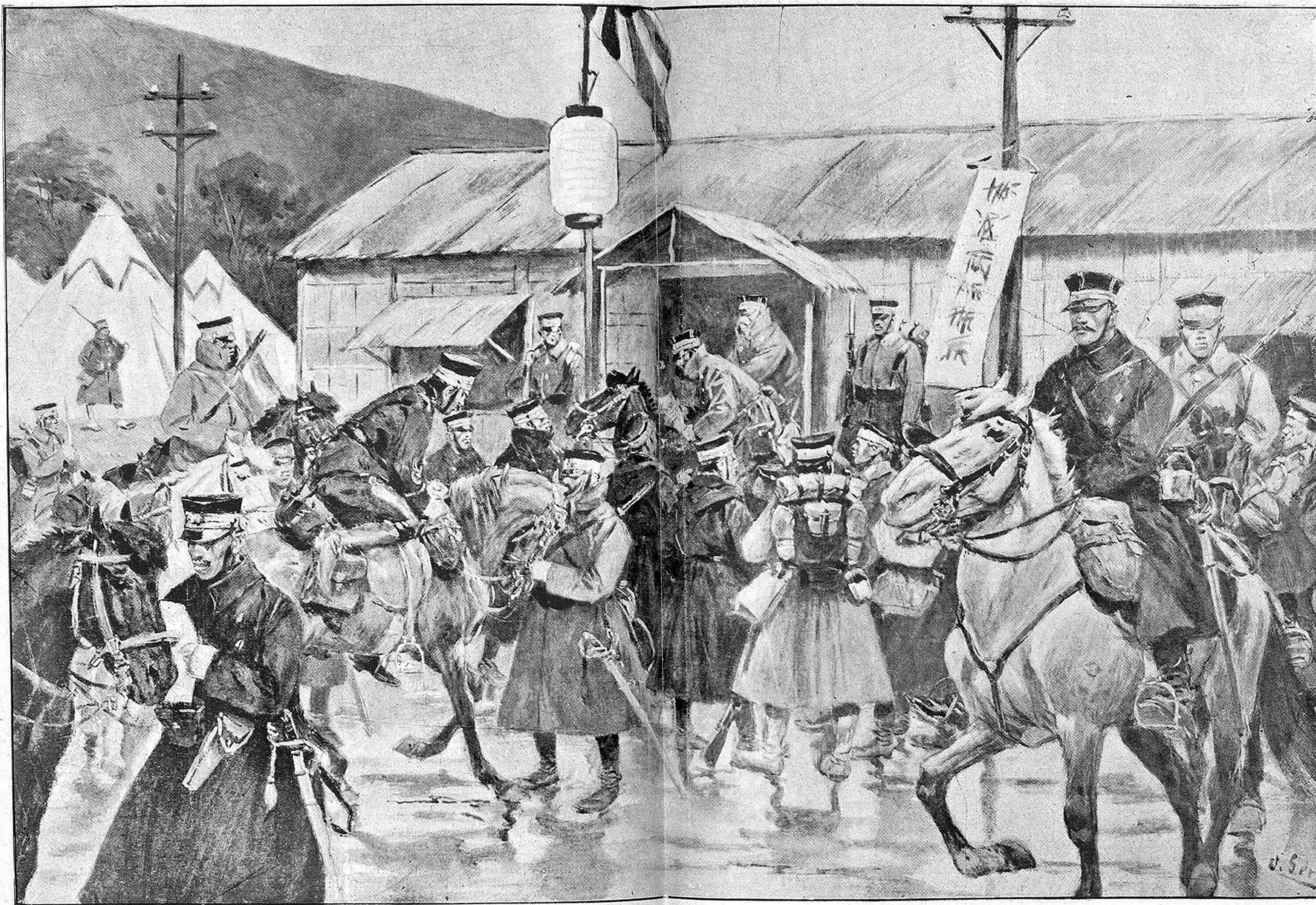
Prusianos, 220.000 hombres y 780 cañones; pérdidas, 9.000 hombres.

Austriacos, 200.000 hombres y 700 cañones; pérdidas 23.000 hombres.

Batalla de Saint-Privat (14 de agosto de 1870):

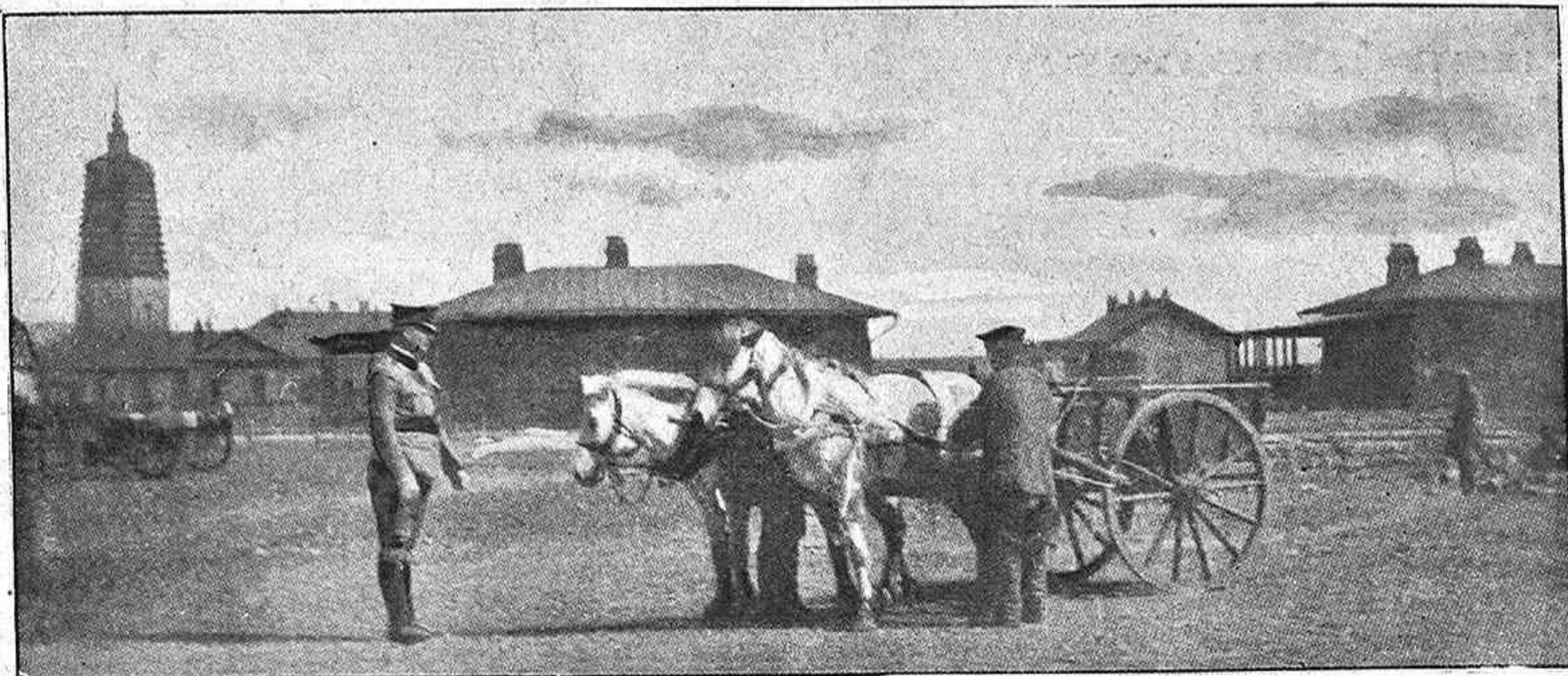


Escenas de la guerra ruso-japonesa



TROPAS JAPONESAS PREPARÁNDOSE PARA LA BATALLA.—OFICIALES RECIBIENDO ÓRDENES DE SUS JEFES





CARRETA RUSA PARA TRANSPORTAR HERIDOS

Franceses, 120.000 hombres y 450 cañones; pérdidas, 12.000 hombres.

Alemanes, 200.000 hombres y 720 cañones; pérdidas, 15.000 hombres.

Batalla de Sedán (1.º de septiembre de 1870):

Franceses, 120.000 hombres y 430 cañones; pérdidas, 14.000 hombres.

Alemanes, 180.000 hombres y 550 cañones; pérdidas, 13.000 hombres.

## Nicolás II

La *Quarterly Review* publica un artículo que merece ser conocido. Achaca á la petulancia del autócrata la responsabilidad de la guerra. He aquí la síntesis del artículo, que pinta de un modo nuevo el carácter y el modo de ser del déspota boreal:

«Reina Nicolás II desde hace diez años y gobierna personalmente su pueblo desde hace ocho; pero su influencia personal, su carácter y los motivos de sus acciones resultan tan misteriosos como los que determinaban los actos de Numa Pompilio.

»Hasta hace poco tiempo la figura del Zar aparecía agigantada, glorificados sus actos y los impulsos y los deseos de su alma formaban como las bases de la moral rusa. Nicolás Alejandrovitch se presentaba como un príncipe amante de la paz, como un mesías eslavo venido al mundo no sólo para la salvación de su pueblo, sino para la de cuantos habitan la tierra.

»Ningún héroe periodístico dura mucho tiempo y Nicolás II ha demostrado ya que no era hombre capaz de realizar las esperanzas que habían fundado en él sus súbditos. Mucho se esperaba del hijo porque había sido muy duro el reinado del padre.

»Pero las masas quedaron desilusionadas mucho antes que los pueblos europeos.

»Es característico el primer encuentro que tuvo con los consejeros de Estado del imperio, algunos de los cuales habían servido á las órdenes de su bisabuelo.

»Habían convenido presentarse juntos para rendir homenaje al soberano y mucho antes de la hora fijada estaban reunidos en un salón de palacio, lu-



DESFILE EN YOKOHAMA DE UN REGIMIENTO DE VOLUNTARIOS PREPARADOS PARA LA GUERRA





PARTIENDO A LA GUERRA

ño, se volvió hacia los representantes de la nación á los cuales mandó que depusiesen sus quiméricas esperanzas, que no pensaba realizar. Tal fué la primera afirmación de la fuente divina del derecho de Nicolás II, y tan extemporánea que hasta sus defensores más entusiastas la juzgaron áspera é inoportuna.

»En aquel período fué cuando se hizo creer al impresionable príncipe que era algo así como un lugar-

ciendo sus deslumbradores uniformes, preparadas ya las fisonomías para expresar á un tiempo asombro y admiración.

»Pasó como un turbión, dejándoles estupefactos. Habían esperado ver una majestad imperial y habían visto una turbación casi infantil. Con la mirada baja, con voz aguda de falsete, el emperador sólo había dicho una frase: «Señores, en nombre de mi difunto padre, les doy gracias por sus servicios». Había vacilado un momento, luego, volviendo la espalda, desapareció.

»Los consejeros se miraron unos á otros con estupor, con dolor algunos, temiendo por la patria todos.

»La segunda aparición del emperador en público ocurrió pocos días después; pero en aquel breve intervalo había sido hipnotizado por Pobiedonoszew, el gran sacerdote de la autocracia. El emperador apareció circundado de una inaccesible dignidad, casi sobrehumana.

»Entre las felicitaciones presentadas al soberano en tal ocasión, había una de los Zemstvos, había una que expresaba la esperanza de que el emperador gobernara de acuerdo con los votos del pueblo y de los Zemstvos, cuya adhesión á la monarquía era conocida de todos.

»El autócrata entró majestuosamente en la brillante sala, y con el ceño fruncido y el rostro hura-





EL GENERAL KUROPATKIN Y SU ESTADO MAJOR EN LAS CALLES DE LIAO-YANG

teniente de Dios, un intendente del Divino Maestro en este mundo.

»Desde tal momento el Czar se ha sentido invadido por un soplo tan fuerte de auto-exaltación, que ha ido creciéndose en razón directa del servilismo que ha encontrado per doquier. Nicolás II se consideró desde entonces como el eje del mundo, como el apóstol de la paz, como el portaestandarte de la civilización entre los pueblos amarillos y demás razas bárbaras, como el dispensador de toda felicidad. Tomó en serio su imaginaria misión y quiso entender en todos los asuntos de Estado, así interiores como exteriores, desviando el curso de la justicia, pisoteando las leyes, empobreciendo á sus súbditos, proclamando su ferviente amor por la paz mientras empujaba á su pueblo á una sangrienta é inútil guerra.

»Es un error creer que el emperador sea un pe-lé para sus ministros; éstos son sus instrumentos, que sólo sugieren á su soberano lo que él quiere.

»Le hacen creer que es justo cuanto dispone, acertado cuanto piensa, sublime cuanto se le ocurre. Esta concepción de su cometido se la han inculcado Pobiedonoszew y el príncipe Meschtschersky, los dos definidores máximos de la autocracia.

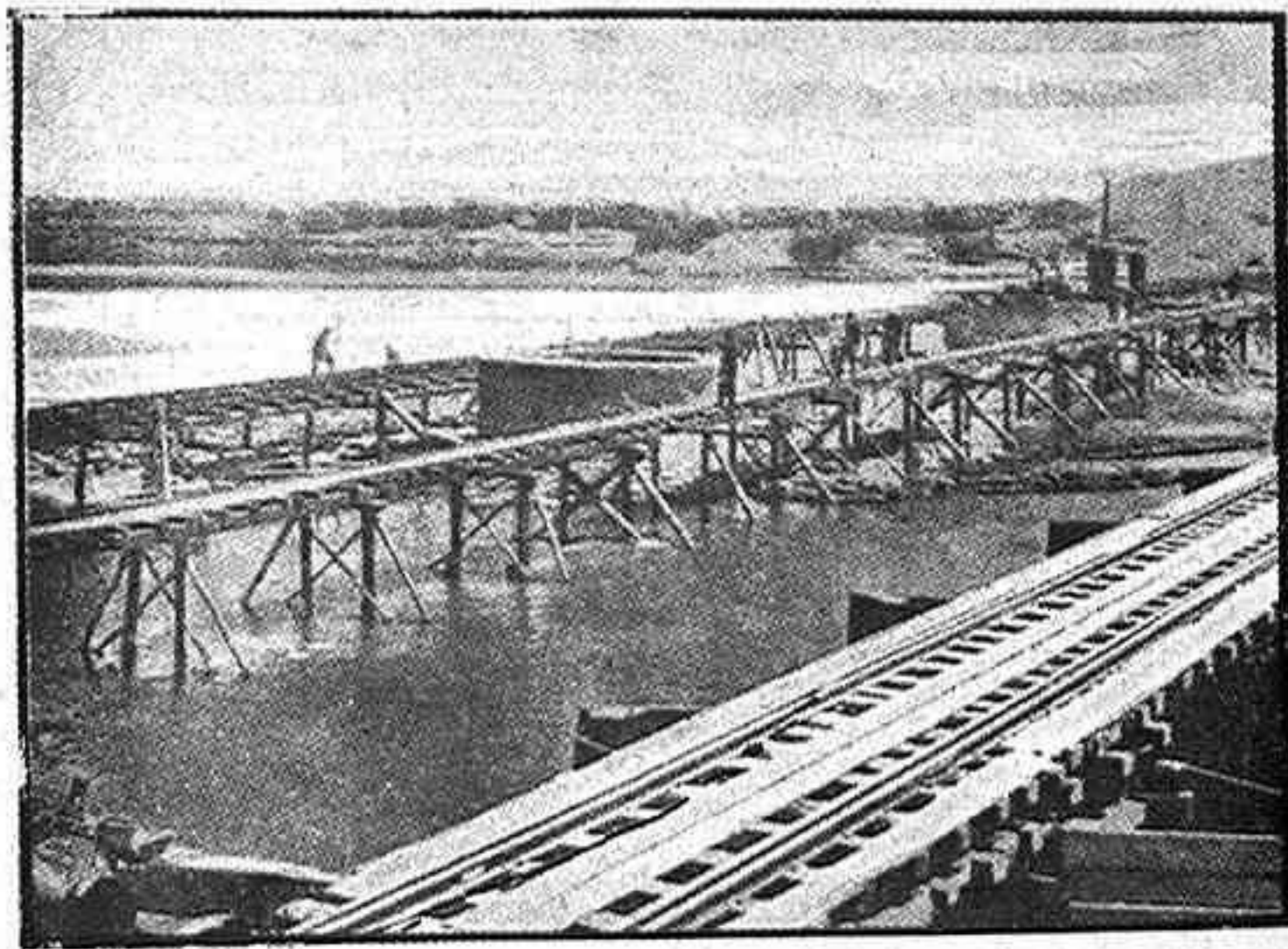
»El procurador del Santo Sínodo, es un fanático y cínico de la laya de Torquemada y el campeón del despotismo oriental llevado á su límite extremo, apoyado por los ferrocarriles, el teléfono, el telégrafo y por las canonizaciones, el incienso y los santos óleos: los festines de Iván el Terrible completados por las bendiciones de San Serafín.

»Los ministros son recibidos y tratados con suma deferencia, pero ignoran cuanto debieran saber. Se comprende así que Kuropatkin dijera á sus ayudantes, poco antes de empezar la guerra, en ocasión en que le preguntaban acerca de ella: «Sé lo mismo que ustedes; la guerra es asunto de Alexeieff, no mío».

»Cuando tres de sus ministros imploraron del Czar la evacuación de la Manchuria, para salvaguardar la paz del mundo, les contestó: «Mantendré á un tiempo la paz y mi derecho.»

»A uno de los grandes duques, que el día antes de la ruptura con el Japón le hablaba vagamente de la posibilidad de la guerra, el emperador le dijo:

»Déjame hacer; el Japón no nos atacará nunca. Mi reinado será una era de paz.»



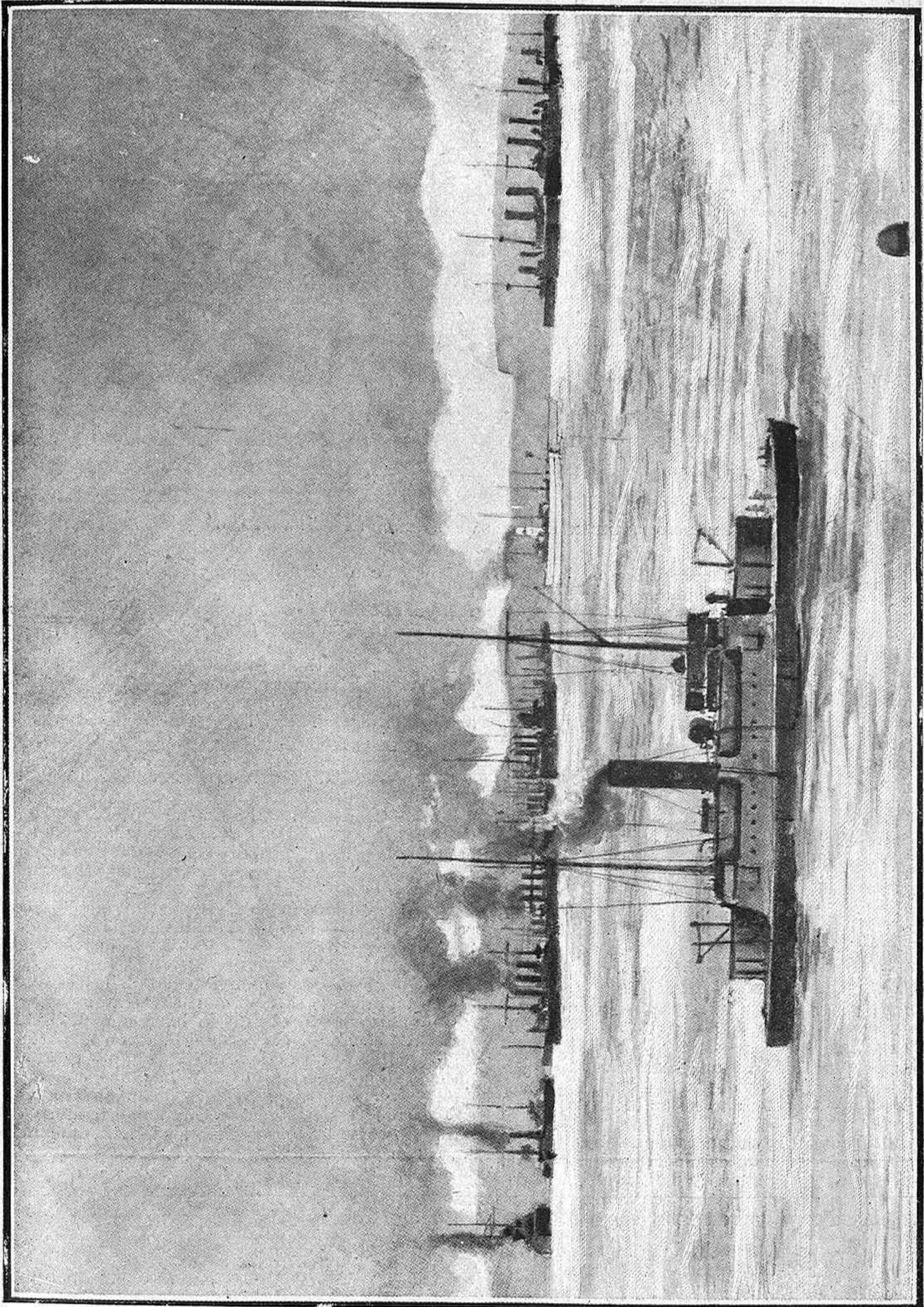
PUENTE SOBRE EL RIO TAI-TSE

Treinta y dos horas después se hundían en Chemulpo el *Variag* y el *Koriets*, y la escuadra japonesa atacaba á los acorazados de Port-Arthur.

### Resumen

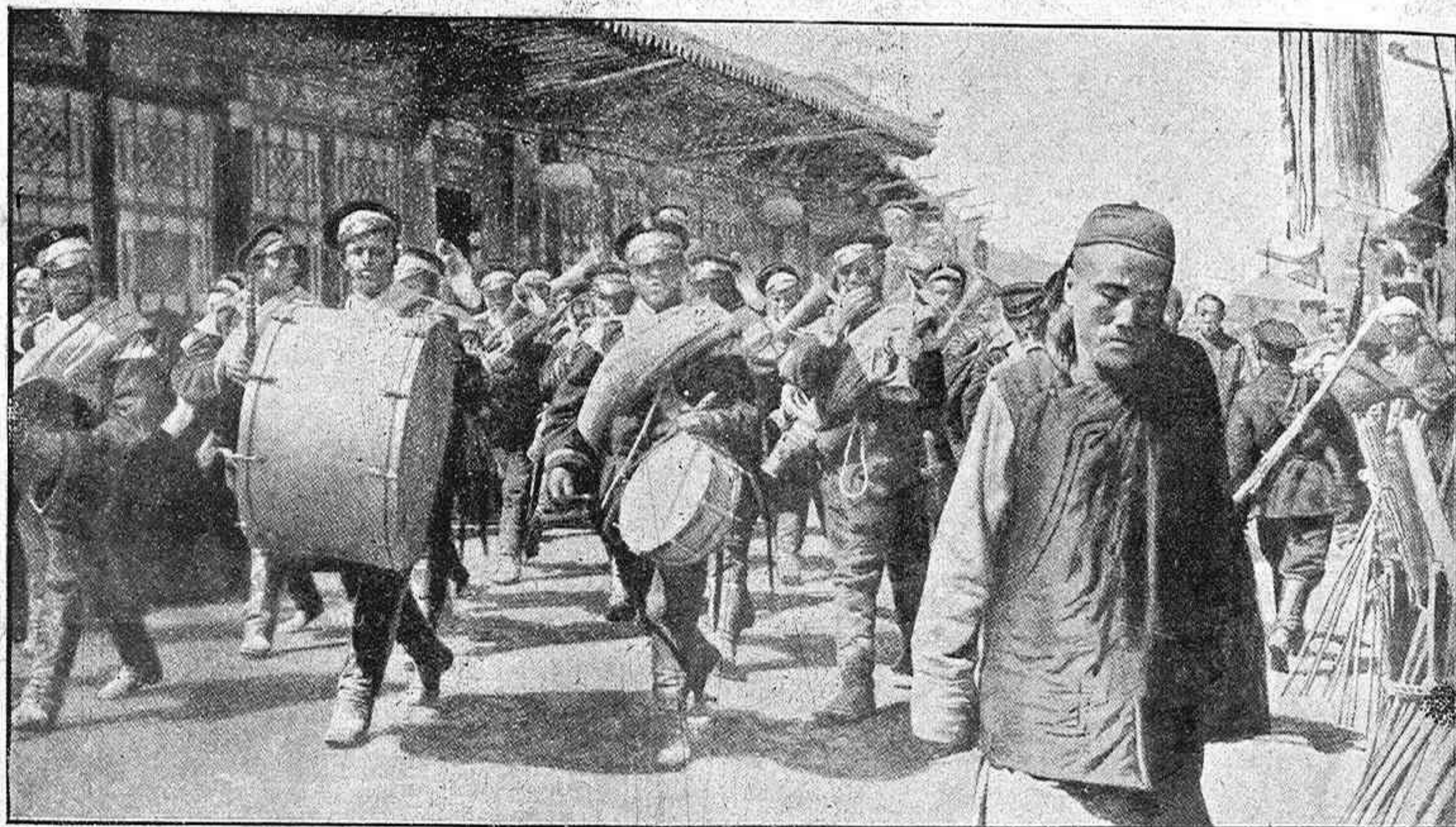
Los rusos parecen decididos á descansar, después de las tremendas jornadas de combate y marcha. Los





BARCOS JAPONESES ESPERANDO LAS ÓRDENES DEL ALMIRANTE TOGQ

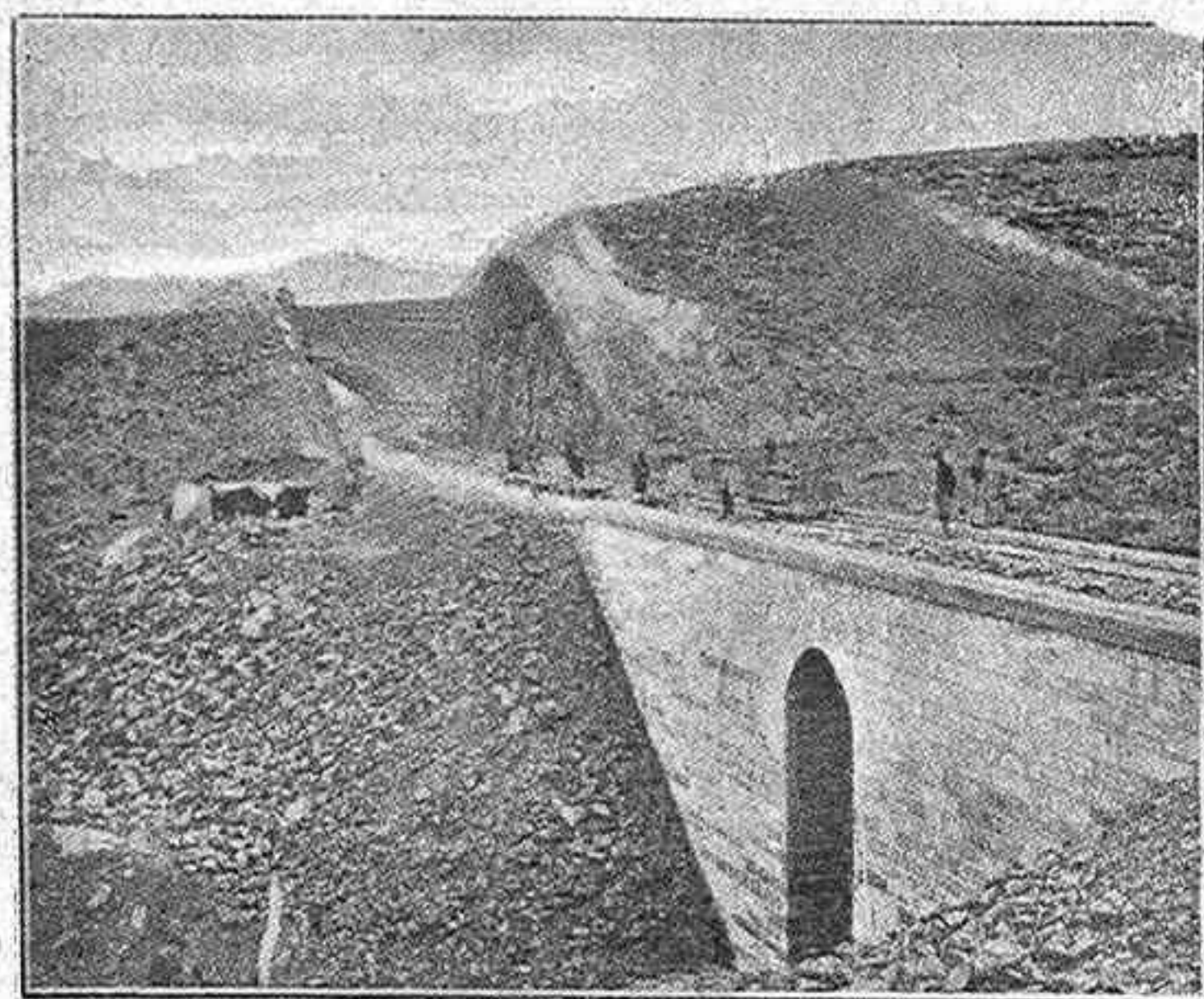




REGIMIENTO DE INFANTERÍA RUSA PARTIENDO PARA LIAO-YANG

japoneses no están tampoco muy descansados que digamos y es probable que tarden algunos días en tomar de nuevo la ofensiva.

Todo parece indicar, por otra parte, que tan pronto como los japoneses reanuden su avance, reanudarán los rusos su retirada, porque no se hallan en



UN VIADUCTO EN EL CAMINO DE MUKDEN

condiciones de resistir con ventaja en campo abierto tropas que no pudieron defenderse en las magníficas y formidables posiciones de Liao-Yang. Los

refuerzos continúan llegando á Mukden con lentitud desconsoladora, y por si no bastaba el escaso rendimiento del Transmanchuriano, avisa el telégrafo que los kunguses han cortado la vía en muchos puntos.

Kuropatkin lo tiene ya todo preparado para retirarse de Mukden en tiempo oportuno, para evitar que los japoneses le envuelvan, como intentaban hacerlo en Liao-Yang. Todo indica que la retirada será un tanto penosa, pues se trata de recorrer unos 560 kilómetros antes de penetrar en Siberia.

La escuadra del Báltico, esa escuadra que tanto daño iba á causar á los japoneses, aun cuando ha salido de Cronstadt, no ha sido para dirigir su rumbo hacia Port-Arthur sino para hacer unas maniobras y volver á su puerto de refugio. Hay que abandonar la esperanza de ver que esa escuadra ataque á los japoneses.

Hay que notar una cosa. Afirmaban muchos corresponsales que Rusia estaba destinada [á vencer porque disponía de mucho más dinero que sus adversarios. Resulta ahora que los ricos son los que han de pedir dinero y que, en cambio, los japoneses no han debido recurrir aun al crédito.

Conviene señalar que desde hace días se habla ya de mediación de las potencias, como si alguno de los beligerantes tuviese interés en que esa mediación se produjese pronto. Y hay que convenir en que sería lo mejor. Así acabarían de una vez esas carnicerías que demuestran que el hombre es tan tonto como los toros, como los felinos, atacando sin razón y sin motivo.

A. RIERA.

**НАПЛЕКО**



## Don Manuel Ossorio y Bernard

EN Madrid falleció el 14 de los corrientes el ilustrado y correctísimo periodista don Manuel Ossorio y Bernard, hombre que mereció la popularidad y reputación de que gozaba en el campo de las letras y en el de las labores de la prensa, en provecho de la cual trabajó durante muy largos años.

Nació en Algeciras. A los 17 años comenzó á colaborar en la prensa no cesando en su labor hasta poco antes de morir.

Historiar la obra hecha en el periodismo por el señor Ossorio y Bernard, sería tarea larga. Fué para el trabajo en los diarios informadores una personalidad valiosa; en los periódicos literarios una firma acreditada y, en unas y otras publicaciones, sus escritos valían los encomios con que el público ilustrado los acogía.

D. Manuel Ossorio, desde antiguo tiempo, aportó á *La Correspondencia de España* sus esfuerzos y su trabajo utilísimo. Era, en aquella casa, uno de los más estimados obreros de la pluma, respetado por propietario, redactores y operarios.

Don Manuel Santa Ana, en su testamento, ordenó á sus herederos que pasaran al señor Ossorio una pensión vitalicia.

En la «Agencia Fabra» laboró con grandes aciertos y con muy singular competencia dando impulso á los cotidianos trabajos de información y coadyuvando así al buen éxito de la informaciones de España y del extranjero.

Fundó el señor Ossorio la Galería del teatro infantil; dirigió los periódicos, *El Cronista*, *El Correo de Ultramar* y otros, y fundó las revistas *La niñez* y *El mundo de los niños*; fué redactor de la *Gaceta* y colaborador de *La Ilustración Española y Americana*.

Actualmente era subdirector de la Agencia Fabra.

Como escritor ha dejado muchísimas obras

de muy varios géneros. Publicó libros que han de servir para la educación de la niñez; otras, de más importancia, estudiando asuntos de letras y arte y en los que han hallado útiles advertencias y cultísimas enseñanzas los que se dedican á estudiar artes bellas; artículos de peculiar estilo, de forma correcta, que vieron la luz en muchos periódicos literarios y que se reprodujeron en toda España; poesías diversas, entre las que se cuentan desde el romance de corte clásico, hasta el epigrama breve é ingenioso.

Mas aun: el señor Ossorio y Bernard publicó los «Artistas españoles del siglo XIX» que hubiera sido demostración de su talento y de su gran cultura, si no hubiese antes cimentado su fama con muchas notables obras.

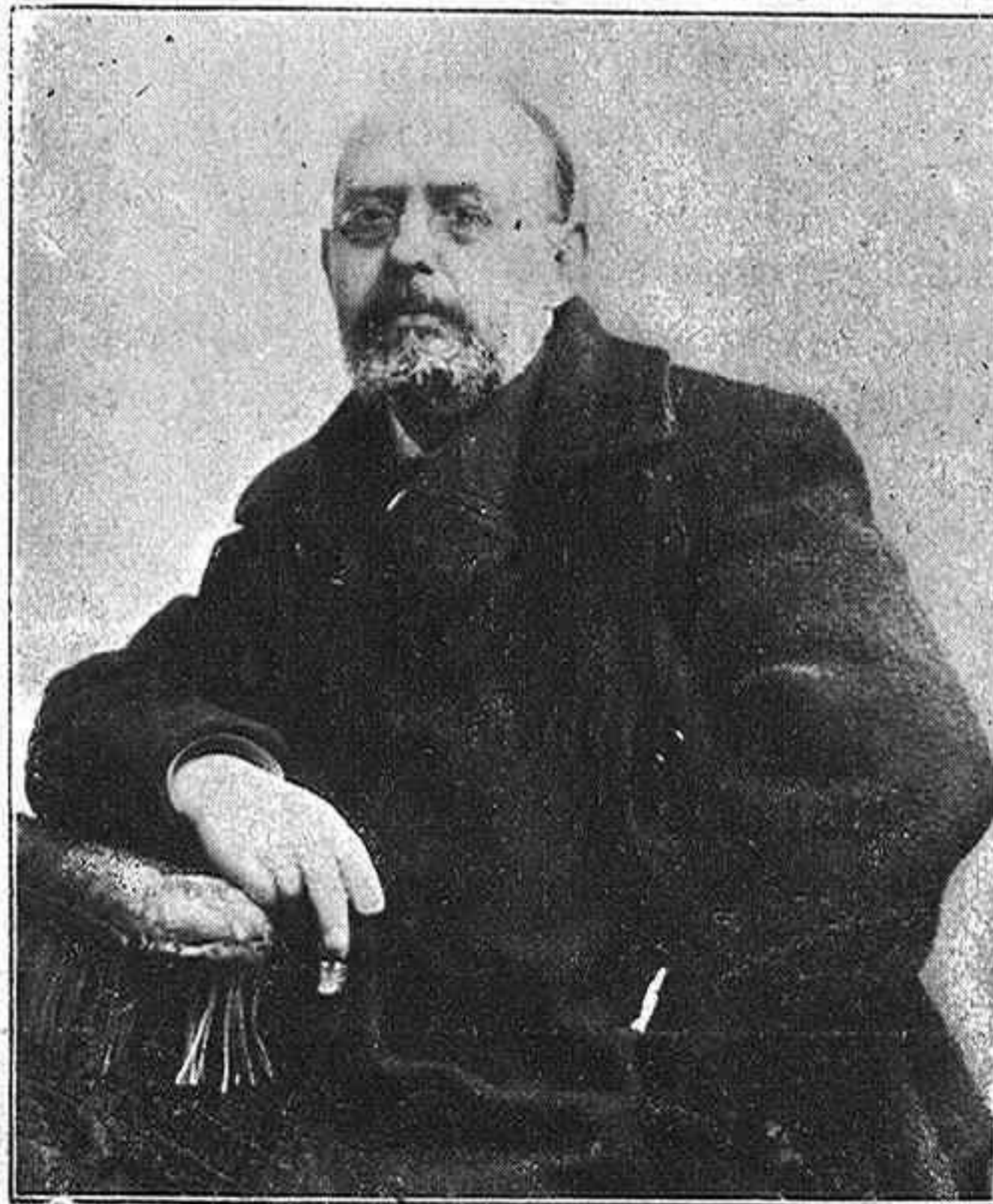
Ultimamente publicó un «Catálogo de periodistas españoles», trabajo útil y que ha tenido éxito editorial.

D. Manuel Ossorio figuró al lado de escritores y periodistas tan nombrados como los que colaboraron en el periódico *Gente Vieja*, en el que aparecieron primorosos trabajos suscritos por ilustres hombres de letras.

Por lo que se refiere á las condiciones de carácter del finado poco hemos de decir: poco, pero muy elocuente. Fué honradísimo, bondadoso como el que más, de sana conciencia, amigo leal. Ha muerto sin haber tenido un solo enemigo nunca. Se bendecirá su memoria.

Esto significa mucho para que la estimada familia del finado advierta cómo se ha de venerar el recuerdo del que fué maestro en estas penosas labores del periodismo.

A toda la familia y singularmente á nuestro querido director don Carlos Ossorio y Gallardo, envía la expresión del más grande sentimiento la redacción de PLUMA Y LÁPIZ y la Casa Editorial Maucci.





CASA EDITORIAL MAUCCI, MALLORCA, 166 y 168, BARCELONA

# OBRA IMPORTANTÍSIMA EN TODA CASA

INDISPENSABLE EN LAS FAMILIAS

Declarada de utilidad para la enseñanza en las Escuelas Normales, por Real orden de 15 de Julio de 1903

Todas las mujeres deben poseer un ejemplar del

## TRATADO PRÁCTICO

para aprender á cortar y confeccionar toda clase de vestidos (con Real privilegio) por

**MARIA PORRERA, VIUDA DE ROURA**

Esta publicación, la más perfecta, completa y práctica de cuantas de su índole han visto la luz en España, contiene lecciones en extremo claras, sencillas y racionales para hacer trajes completos de señoras y niños, abrigos, canastillas para recién nacidos, ropa blanca para señoras y caballeros, sombreros, etc., etc., ilustradas con innumerables dibujos explicativos del texto que contribuyen en gran modo á su explicación sin limitaciones á la moda actual, sino de aplicación constante.

El mérito de esta obra lo pregonan, por una parte, el éxito inmenso que ha obtenido en todos los Colegios, Academias y casas particulares, y por otra, el haber sido declarada de texto por el Consejo de Instrucción Pública, en Real orden de 15 de Julio de 1903.

Los pedidos, á la CASA EDITORIAL MAUCCI, calle de Mallorca, 166. y 168, Barcelona.

**Precio de cada ejemplar: 6 pesetas**

### Un artista en crímenes

Un tomo ilustrado con grabados. En rústica 1 peseta. En tela 1'50.

### BOCA

Tendrá la <sup>sana, is</sup> dentadura blanca y fuerte y no padecerá dolores de muelas el que use el elixir y los polvos de

### Mentholina

que prepara el Dr. Andreu.

Su uso emblanquece los dientes, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando la caries y la oscilación de la dentadura. La MENTHOLINA en polvo usada con el elixir aumenta el brillo y la blancura de los dientes.

### Cuentos y Fábulas

por el Conde León TOLSTOI

Un tomo ilustrado con grabados.— En rústica, 1 peseta. Tela 1'50.



**CRÈME SIMON**  
POUDRE SAVON  
MARAVILLOSOS PARA LA  
**Toilete diaria**  
Preservan el rostro de las influencias del Frio, del Sol, o del aire del Mar  
Blanquean y suavizan divinamente el Cutis  
J. SIMON, 59, faub. St-Martin. PARIS  
Evitar falsificaciones

DESCONFIAR DE IMITACIONES



El citrato de Magnesia Bishop es una bebida refrescante que puede tomarse con perfecta seguridad durante todo el año. Además de ser agradable como bebida matutina, obra con suavidad sobre el vientre y la piel. Se recomienda especialmente para personas delicadas y niños.

El citrato de Magnesia Granulado Etervescente de Bishop, originalmente inventado por ALFRED BISHOP, es la única preparación pura entre las de su clase. No hay ningún sustituto «tan bueno». Póngase especial cuidado en exigir que cada frasco lleve el nombre y las señas de ALFRED BISHOP, 48, Spelman Street, London.

En Farmacias. — Desconfiar de imitaciones

MAGNESIA DE BISHOP